



TECOM CO., LTD.

23, R&D ROAD 2,
SCIENCE-BASED INDUSTRIAL PARK,

г. Синьчжу, Тайвань, Китай

Тел.: +886-3-577-5141

Факс: +886-3-579-7196

Сетевой шлюз TECOM e-Gateway

Руководство пользователя

(Версия IP Интерком)

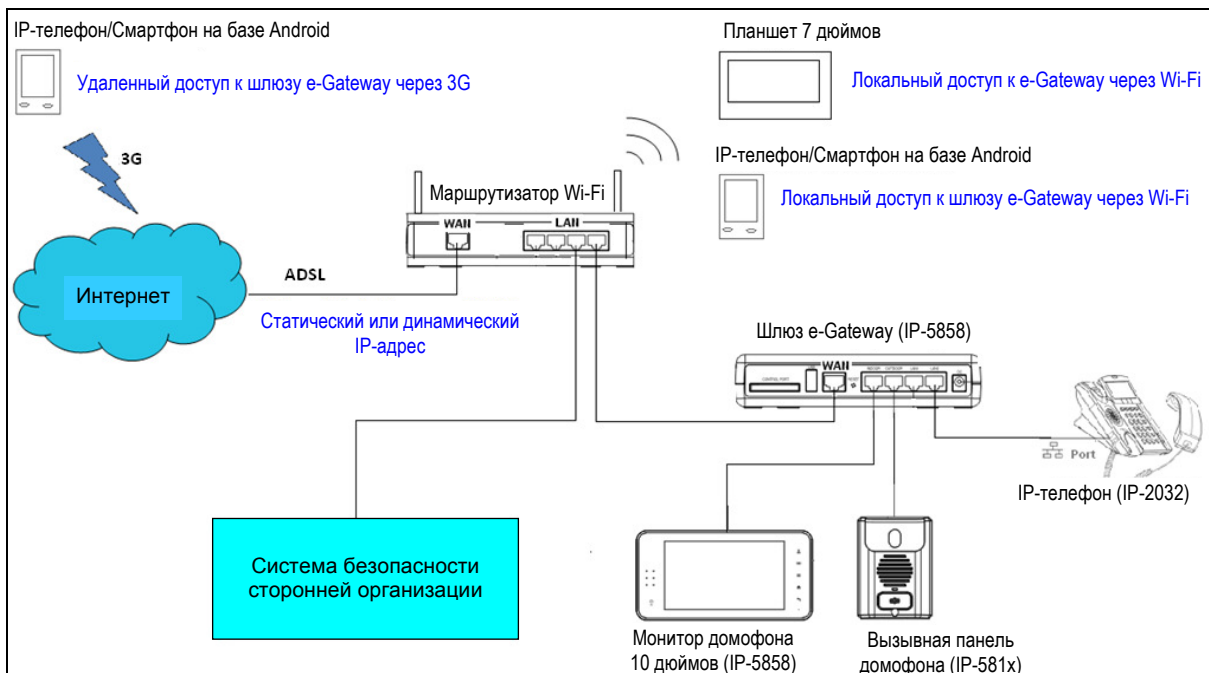
Содержание

0. Введение	3
1 Device Info (Сведения об устройстве)	5
1.1 Status Overview (Информация о состоянии)	5
1.2 DHCP Client List (Список клиентов DHCP).....	5
1.3 System Log (Системный журнал).....	6
2 Settings (Настройки)	6
2.1 LAN (Локальная сеть).....	6
2.2 WAN (Глобальная сеть)	7
2.3 Unit Pairing (Сопряжение устройств).....	8
2.4 VoIP Call Setting (Настройки VoIP-вызова)	10
2.5 Outdoor Unit (Вызывная панель).....	10
2.6 Access Card (Карты доступа)	11
2.7 Port Forwarding (Перенаправление портов)	12
3 System Management (Управление системой)	12
3.1 Basic Settings (Основные настройки)	12
3.2 Configuration File Setting (Настройки файла конфигурации).....	13
3.3 Certificate Update (Обновление сертификата).....	14
3.4 Firmware Update (Обновление прошивки)	14
3.5 Unit Update (Обновление прошивки устройств)	15
3.6 Log Level (Уровень ведения журнала)	15

0. Введение

Введение

Сетевой шлюз e-Gateway для домашней сети на базе платформы Linux имеет полноценную функциональную поддержку сетевых сервисов IP-телефонии. Пользователи могут воспользоваться специальным сервисом управления на веб-сервере или выполнить настройку конфигурации системы, используя локальный доступ.



Веб-портал e-Gateway

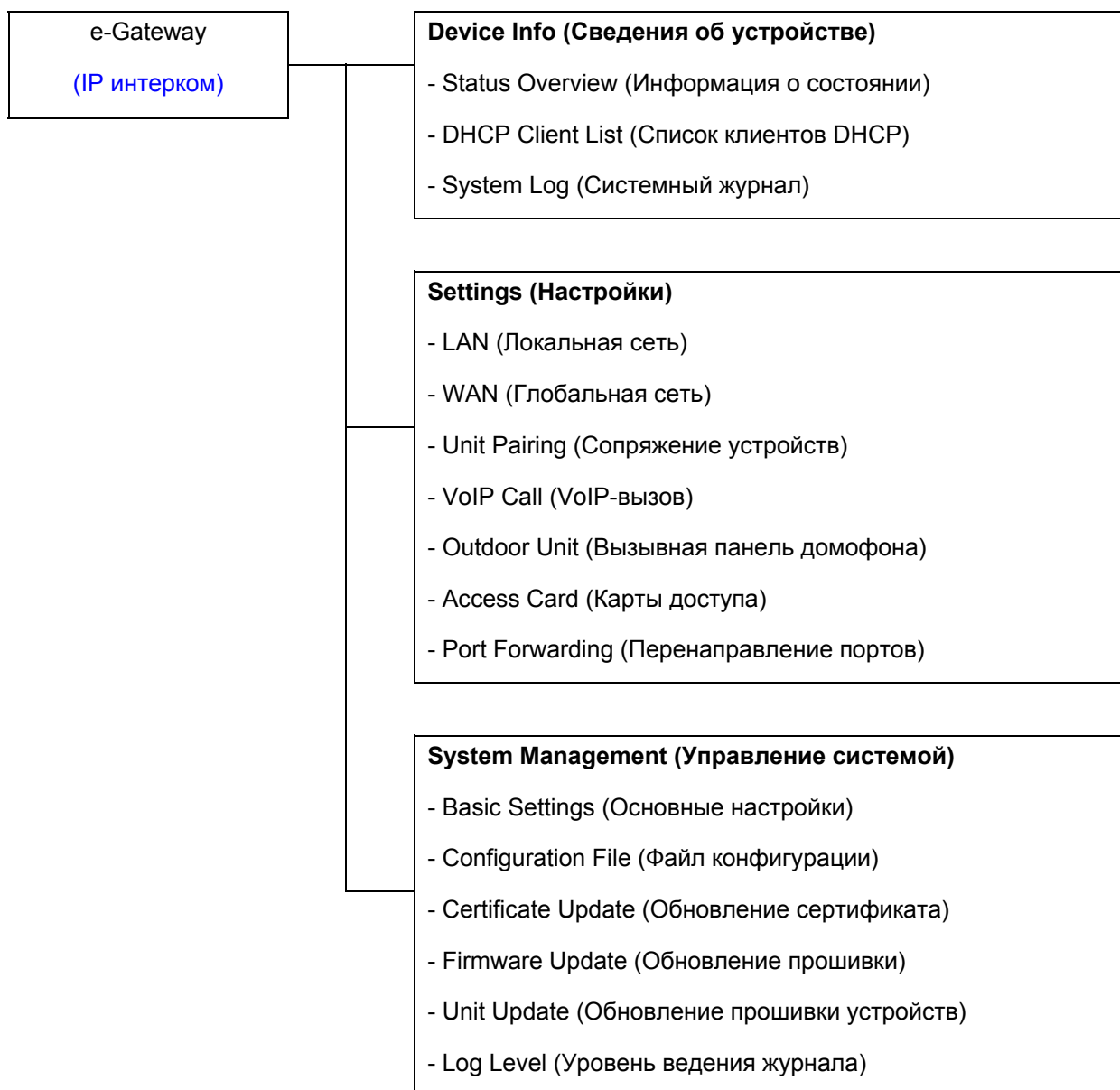
Регистрация на веб-странице:

Default IP (IP-адрес по умолчанию): 192.168.0.10

Account (Учетная запись): admin

Password (Пароль): admin

В левой части окна перечислены основные функции: "Device Info" (Сведения об устройстве), "Settings" (Настройки) и "System Management" (Управление системой).

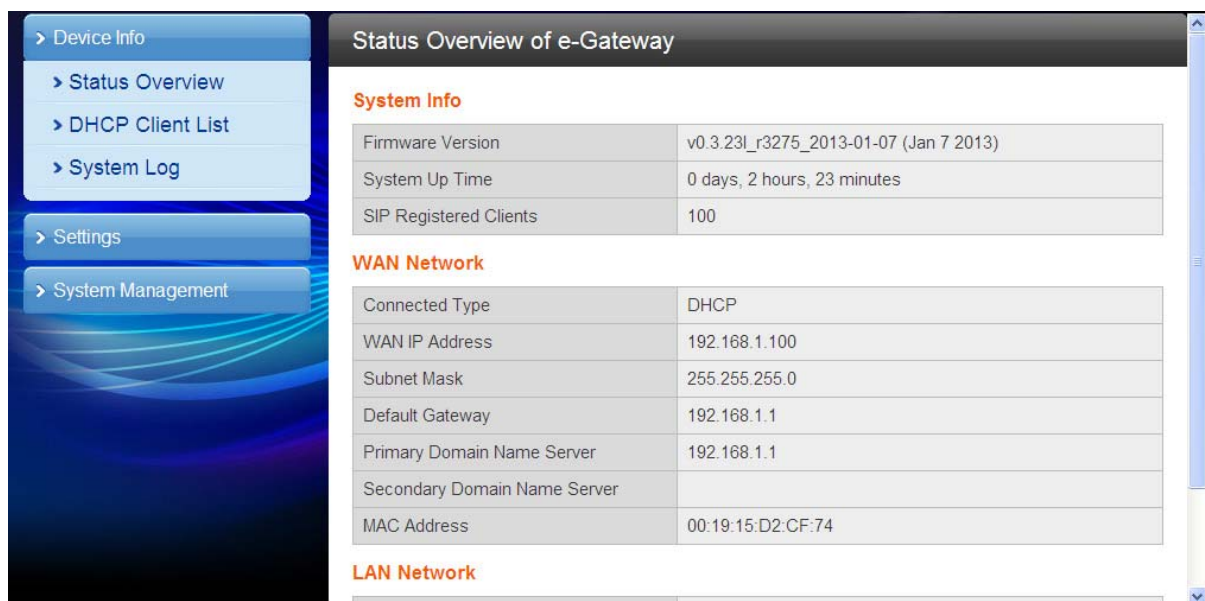


1 Device Info (Сведения об устройстве)

Под заголовком "Device Info" находятся ссылки на страницы: "Status Overview" (Описание статуса), "DHCP Client List" (Список клиентов DHCP) и "System Log" (Системный журнал).

1.1 Status Overview (Информация о состоянии)

Пользователь может просмотреть основные сведения и проверить сетевые настройки.



The screenshot shows the "Status Overview of e-Gateway" page. On the left is a navigation menu with options: Device Info, Status Overview, DHCP Client List, System Log, Settings, and System Management. The main content area is titled "Status Overview of e-Gateway" and contains two sections: "System Info" and "WAN Network".

System Info

Firmware Version	v0.3.23l_r3275_2013-01-07 (Jan 7 2013)
System Up Time	0 days, 2 hours, 23 minutes
SIP Registered Clients	100

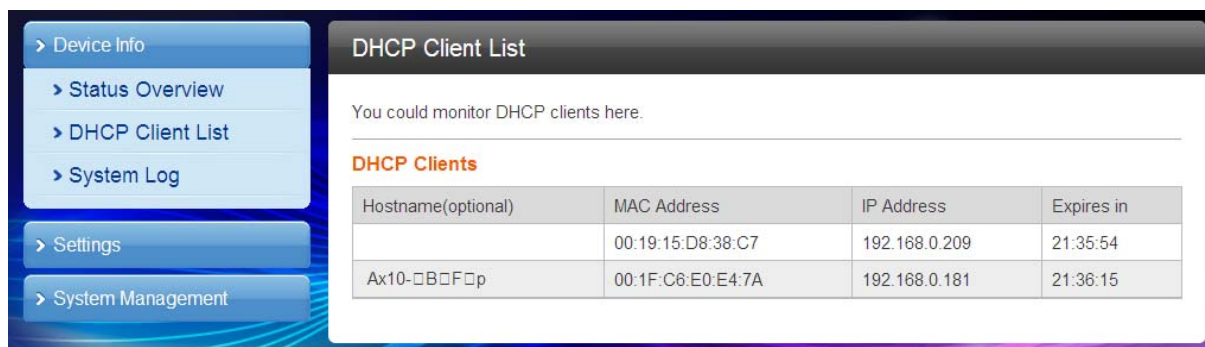
WAN Network

Connected Type	DHCP
WAN IP Address	192.168.1.100
Subnet Mask	255.255.255.0
Default Gateway	192.168.1.1
Primary Domain Name Server	192.168.1.1
Secondary Domain Name Server	
MAC Address	00:19:15:D2:CF:74

LAN Network

1.2 DHCP Client List (Список клиентов DHCP)

На этой странице собраны сведения о клиентах DHCP.



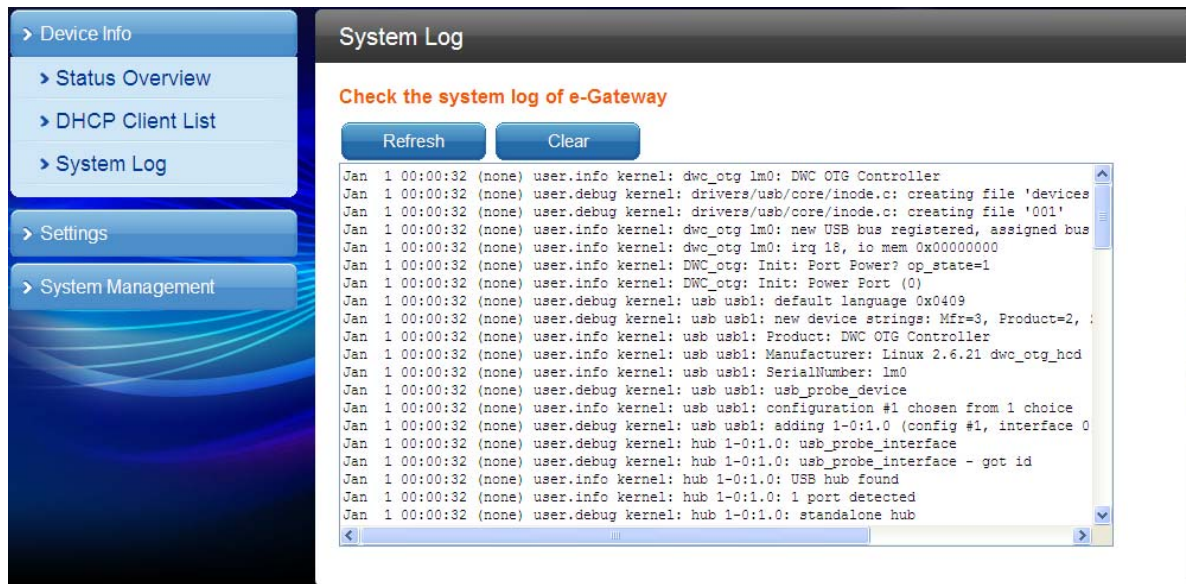
The screenshot shows the "DHCP Client List" page. On the left is the same navigation menu as in the previous screenshot. The main content area is titled "DHCP Client List" and contains a message: "You could monitor DHCP clients here." Below this is a section titled "DHCP Clients" with a table listing active clients.

DHCP Clients

Hostname(optional)	MAC Address	IP Address	Expires in
	00:19:15:D8:38:C7	192.168.0.209	21:35:54
Ax10-□B□F□p	00:1F:C6:E0:E4:7A	192.168.0.181	21:36:15

1.3 System Log (Системный журнал)

Пользователь может просматривать список сообщений в журнале системных событий.

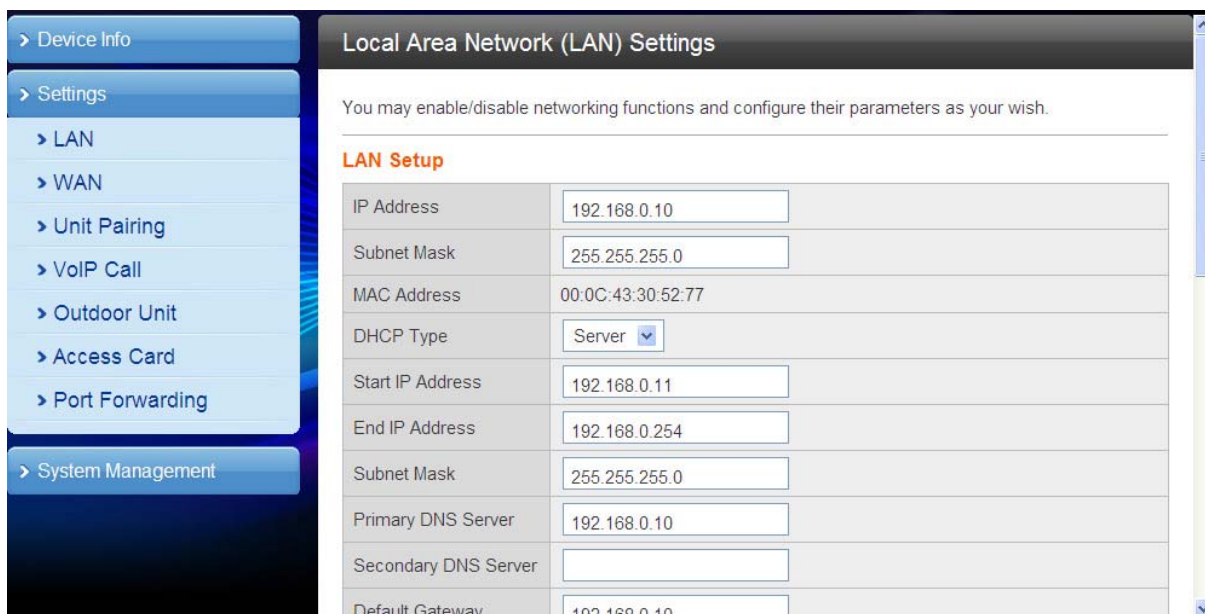


2 Settings (Настройки)

В меню "Settings" входят следующие настройки: "LAN" (Локальная сеть), "WAN" (Глобальная сеть), "Unit Pairing" (Сопряжение устройств), "VoIP Call" (VoIP-вызов), "Outdoor Unit" (Вызывная панель домофона), "Access Card" (Карты доступа) и "Port Forwarding" (Перенаправление портов).

2.1 LAN (Локальная сеть)

Эта страница предназначена для настройки локальной сети, как показано ниже:



2.2 WAN (Глобальная сеть)

Эта страница предназначена для настройки глобальной сети, как показано ниже:

[Wide Area Network \(WAN\) Settings \(Настройки глобальной сети\).](#)

Укажите тип подключения к WAN-сети и другие необходимые данные.

[MAC Clone \(Клонирование MAC-адреса\).](#) "Enable" – использовать, "Disable" – не использовать.

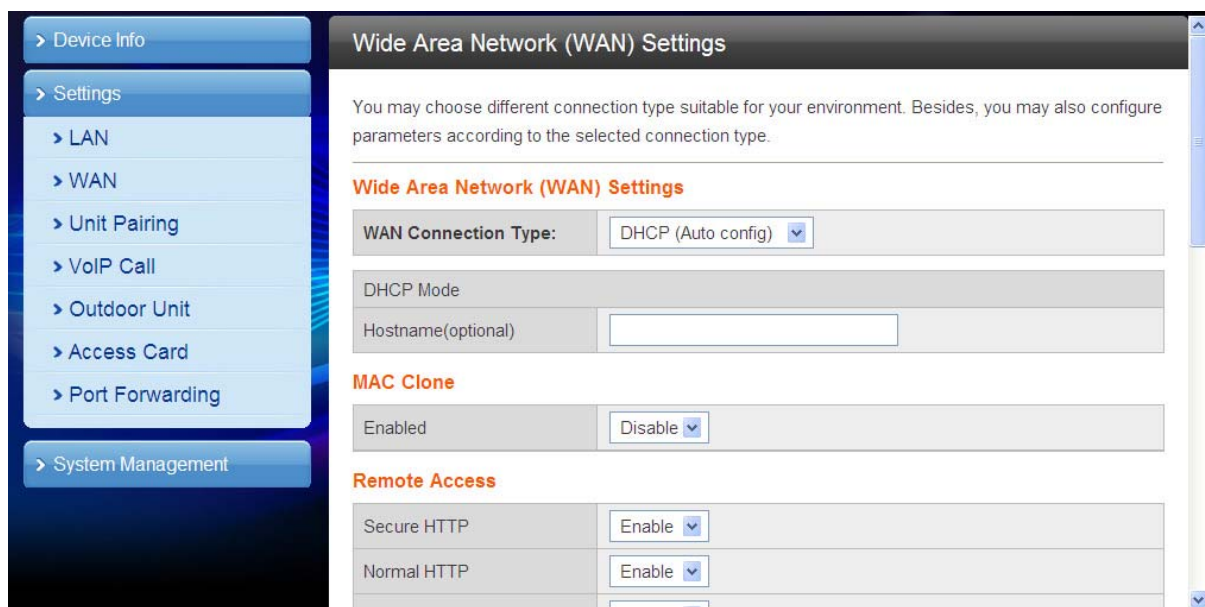
[Remote Access \(Удаленный доступ\).](#)

Служит для ограничения доступа к веб-страницам через WAN-порт. "Enable" – использовать, "Disable" – не использовать функции.

[Secure HTTP \(Защищенный HTTP\).](#) Укажите, разрешен ли удаленный доступ к веб-страницам, использующим протокол HTTP Secure (HTTPS).

[Normal HTTP \(Обычный HTTP\).](#) Укажите, разрешен ли удаленный доступ к веб-страницам, использующим обычный протокол HTTP.

[SMP.](#) Укажите, разрешен ли удаленный доступ для смартфонов.



The screenshot shows the 'Wide Area Network (WAN) Settings' page. On the left is a navigation menu with options: Device Info, Settings (selected), LAN, WAN, Unit Pairing, VoIP Call, Outdoor Unit, Access Card, Port Forwarding, and System Management. The main content area is titled 'Wide Area Network (WAN) Settings' and contains the following sections:

- Wide Area Network (WAN) Settings**: A text box stating, 'You may choose different connection type suitable for your environment. Besides, you may also configure parameters according to the selected connection type.'
- WAN Connection Type**: A dropdown menu set to 'DHCP (Auto config)'.
- DHCP Mode**: A section with a 'Hostname(optional)' text input field.
- MAC Clone**: A section with an 'Enabled' label and a dropdown menu set to 'Disable'.
- Remote Access**: A section with two rows: 'Secure HTTP' and 'Normal HTTP', each with a dropdown menu set to 'Enable'.

2.3 Unit Pairing (Сопряжение устройств)

Для использования функции "Интерком" необходимо установить связь между вызывной панелью домофона, монитором и смартфонами через шлюз e-GW. Параметры, необходимые для сопряжения всех этих устройств, задаются на этой странице. (Процедура сопряжения подробно описана в кратком руководстве.)



1. Монитор, вызывная панель домофона и смартфон должны быть подключены к шлюзу e-Gateway. Для каждого устройства система назначит номер и пароль. (Смартфоны пользователи должны добавлять вручную.) После этого пользователь может приступить к сопряжению устройств, используя их MAC-адреса.

2. Выберите на странице устройство и нажмите "Edit" (Редактировать).

- Name (Имя). Укажите имя по своему желанию.
- Type (Тип). Тип устройства: Indoor Phone (Монитор домофона), Outdoor Phone (Вызывная панель домофона), Smart Phone (Смартфон).
- Account (Учетная запись). Укажите номер в диапазоне от 100 до 105, не принадлежащий другому устройству.
- Password (Пароль). Измените пароль согласно своим требованиям.



Unit Information	
Name	7* IDP
Type	Indoor Phone
Account	103
Password	103
MAC Address	48:5d:60:a3:6d:21
IP Address	192.168.0.14
Status	Initial

Save

3. При регистрации смартфона на шлюзе e-Gateway через WiFi или 3G пользователь должен нажать кнопку "ADD" (Добавить), чтобы создать новую запись в таблице.

4. После того как все данные будут отредактированы, нажмите "SAVE" (Сохранить) и "START PAIRING" (Начать процедуру сопряжения).

- Сопряжение вызывных панелей домофонов. Нажимать кнопку домофона в течение 30 сек.
- Сопряжение монитора домофона. Укажите адрес сервера, учетную запись и пароль для завершения процедуры сопряжения устройств.
- Сопряжение смартфонов. Укажите учетную запись, пароль и адрес сервера. Кроме того, для использования 3G необходимо указать IP-адрес WAN-интерфейса Wi-Fi маршрутизатора для зарегистрированного смартфона.



Unit Information	
Name	7* IDP
Type	Indoor Phone
Account	103
Password	103
MAC Address	48:5d:60:a3:6d:21
IP Address	192.168.0.14
Status	Configured

Buttons: Start Pairing, Stop Pairing, Save

5. В случае успешной регистрации в колонке "Status" (Статус) появляется надпись "Connected" (Подключен).



Name	Type	Account	Password	MAC Address	Status	Select
Front ODP	Outdoor Unit	100	SKvN8b	00:19:15:cc:5b:07	Connected	☐
Back ODP	Outdoor Unit	101	sHsvWq	00:19:15:cc:5b:08	Connected	☐
10* IDP	Indoor Phone	102	102	00:19:15:1d:53:ab	Connected	☐
7* IDP	Indoor Phone	103	103	48:5d:60:a3:6d:21	Connected	☐

Buttons: Refresh, Delete, Add, Edit

2.4 VoIP Call Setting (Настройки VoIP-вызова)

При сопряжении клиентского устройства (монитора домофона, смартфона) со шлюзом e-Gateway это устройство автоматически добавляется в группу вызывных устройств. Устройства, входящие в эту группу, будут звонить при нажатии на кнопку вызывной панели домофона. Если убрать флажок, то при нажатии на кнопку домофона устройство звонить не будет.



2.5 Outdoor Unit (Вызывная панель)

Эта страница предназначена для настройки параметров вызывной панели.

Настройки вызывной панели:

1. [Start Time/ End Time \(Начальное/Конечное время\)](#). Время работы ночной подсветки.
2. [Open Time \(Время открытия\)](#). Длительность открытия двери (мсек) при срабатывании реле домофона.
3. [Ring Time \(Длительность вызова\)](#). Настройка длительности вызова.

[Volume Control \(Регулятор громкости\)](#).

Регулировка громкости динамика и микрофона на вызывной панели домофона.

[Third Party Integration \(Интеграция с третьей стороной\)](#).

Пользователь может сделать запрос для отправки сигнала в систему обеспечения безопасности сторонней организации в случае возникновения тревожного события при работе домофона.

> Device Info

> Settings

> LAN

> WAN

> Unit Pairing

> VoIP Call

> Outdoor Unit

> Access Card

> Port Forwarding

> System Management

Outdoor Unit Settings

Outdoor Settings

Type	Status	Start Time (hour)	Start Time (minute)	End Time (hour)	End Time (minute)	Open Time (ms)	Ring Time(s)
Front	Closed	18	0	6	0	500	30
Back	Closed	18	0	6	0	500	30

Apply

Volume Control

Type	Speaker Volume	MIC Volume
Front	5	8
Back	5	8

Apply

Third Party Integration

2.6 Access Card (Карты доступа)

Зарегистрируйте карты RFID и отредактируйте необходимые данные.

Begin (Начать). Нажмите эту кнопку для того, чтобы начать регистрацию карт RFID. Пользователь должен приложить RFID-карту к вызывной панели домофона. В случае успешного считывания информация о карте появится в таблице "Card List" (Список карт).

End (Закончить). Нажмите эту кнопку для того, чтобы закончить регистрацию карт.

Edit (Редактировать). Проверьте идентификационный номер карты (ID) и нажмите "Edit", чтобы отредактировать данные.

Delete (Удалить). Проверьте идентификационный номер карты (ID) и нажмите "Delete", чтобы удалить ее.

> Device Info

> Settings

> LAN

> WAN

> Unit Pairing

> VoIP Call

> Outdoor Unit

> Access Card

> Port Forwarding

> System Management

Access Card Settings

Register Card

Begin

End

Card List

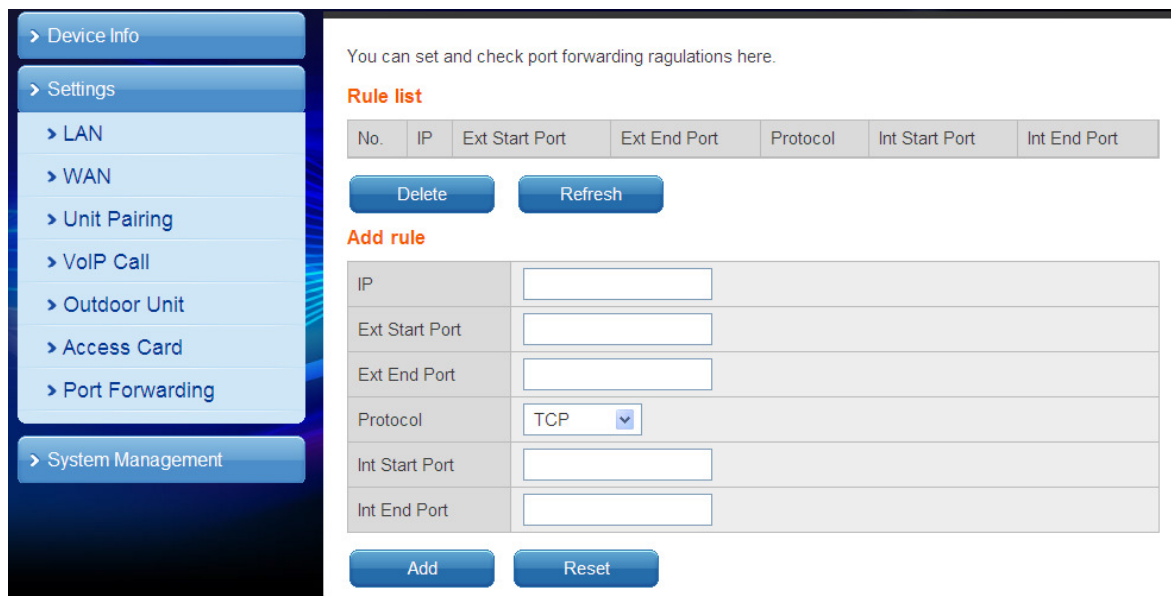
ID	Name	Type	Status	Select
04c7a83a062480000000000000000000		Normal	Available	☐

Edit

Delete

2.7 Port Forwarding (Перенаправление портов)

Эта страница служит для установки правил перенаправления портов.



The screenshot shows the 'Port Forwarding' configuration page. On the left is a sidebar with a menu containing: Device Info, Settings (selected), LAN, WAN, Unit Pairing, VoIP Call, Outdoor Unit, Access Card, Port Forwarding, and System Management. The main content area has a header 'You can set and check port forwarding regulations here.' Below this is a 'Rule list' section with a table. The table has columns: No., IP, Ext Start Port, Ext End Port, Protocol, Int Start Port, and Int End Port. Below the table are 'Delete' and 'Refresh' buttons. Underneath is an 'Add rule' section with a form. The form fields are: IP (text input), Ext Start Port (text input), Ext End Port (text input), Protocol (dropdown menu with 'TCP' selected), Int Start Port (text input), and Int End Port (text input). At the bottom of the form are 'Add' and 'Reset' buttons.

No.	IP	Ext Start Port	Ext End Port	Protocol	Int Start Port	Int End Port
-----	----	----------------	--------------	----------	----------------	--------------

Add rule

IP	
Ext Start Port	
Ext End Port	
Protocol	TCP
Int Start Port	
Int End Port	

3 System Management (Управление системой)

На этой странице можно настроить следующие параметры: "Basic Settings" (Основные настройки), "Configuration file" (Файл конфигурации), "Certificate Update" (Обновление сертификата), "Firmware Update" (Обновление прошивки), "Unit Update" (Обновление списка устройств) и "Log level" (Уровень ведения журнала).

3.1 Basic Settings (Основные настройки)

Эта страница служит для настройки учетной записи и пароля, настроек NTP и DDNS.

[Select Language \(Выбор языка меню\)](#). Укажите язык, который будет использоваться по умолчанию.

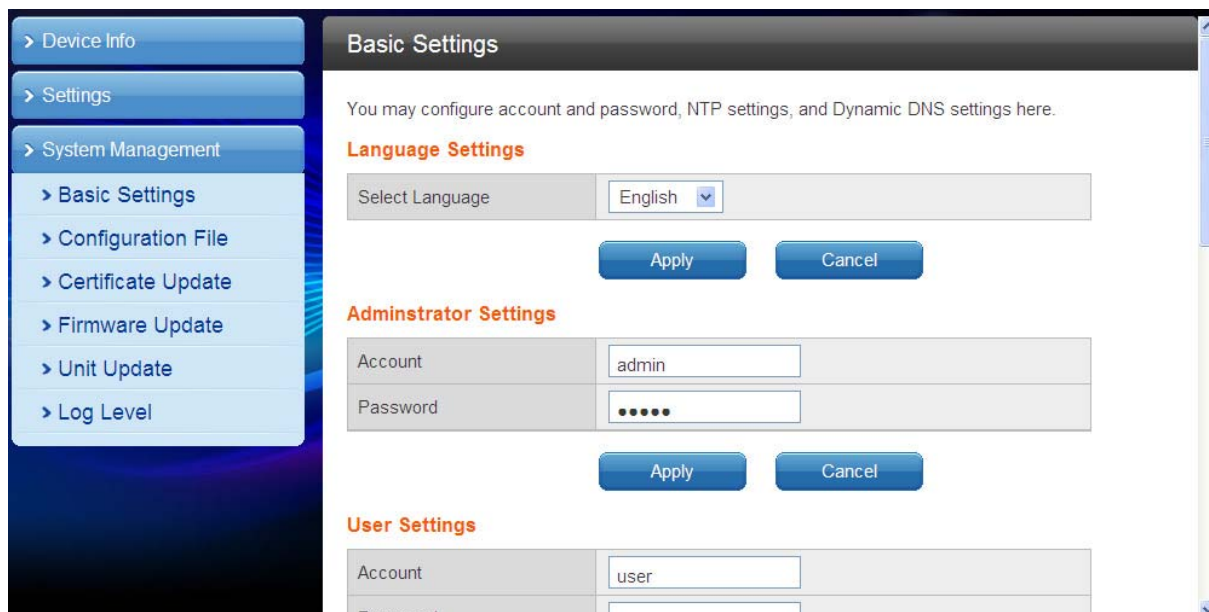
[Administrator Settings \(Настройки администратора\)](#). Пользователь может изменить учетную запись и пароль администратора.

[User Settings \(Настройки пользователя\)](#). Пользователь может изменить учетную запись и пароль для посетителей уровня пользователя.

[Web Port Settings \(Настройки веб-порта\)](#). Укажите номер порта для доступа к веб-странице.

[NTP Settings \(Настройки NTP\)](#). Настройки сервера NTP.

[DDNS Settings \(Настройки DDNS\)](#). Настройки сервера DDNS.



The screenshot shows the 'Basic Settings' page of a web interface. On the left is a sidebar menu with options: Device Info, Settings, System Management, Basic Settings (selected), Configuration File, Certificate Update, Firmware Update, Unit Update, and Log Level. The main content area is titled 'Basic Settings' and contains three sections: Language Settings, Administrator Settings, and User Settings. Language Settings includes a 'Select Language' dropdown set to 'English' with 'Apply' and 'Cancel' buttons. Administrator Settings includes 'Account' (admin) and 'Password' (masked) fields with 'Apply' and 'Cancel' buttons. User Settings includes 'Account' (user) and 'Password' (masked) fields.

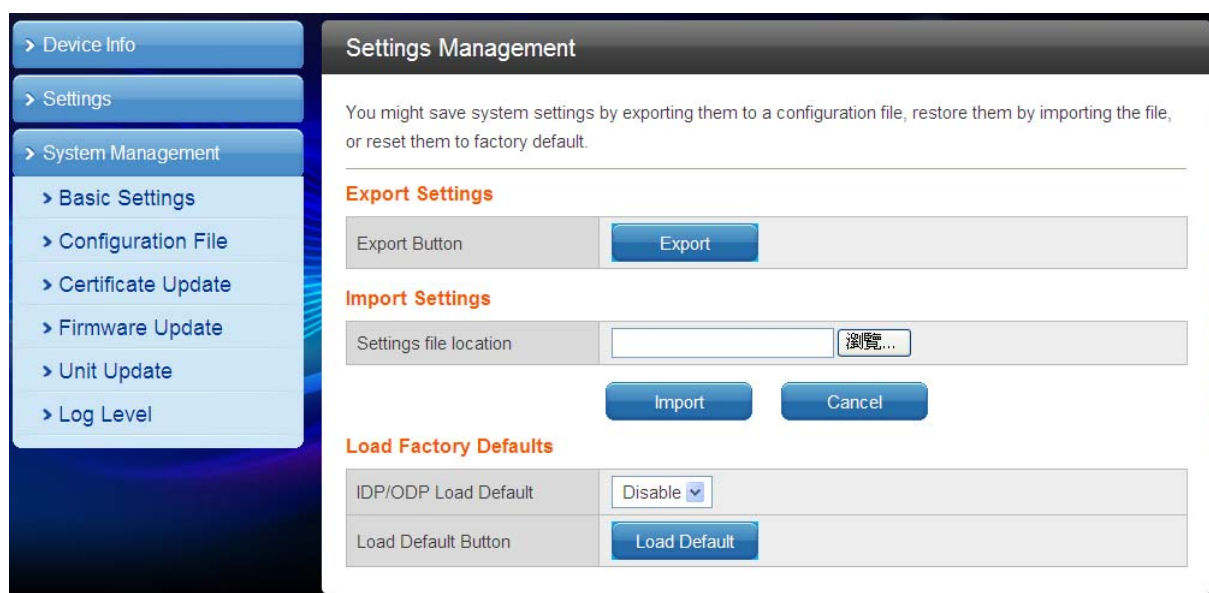
3.2 Configuration File Setting (Настройки файла конфигурации)

Чтобы сохранить настройки системы, их можно экспортировать в файл конфигурации, а затем восстановить путем импортирования данного файла. Кроме того, можно восстановить настройки по умолчанию.

Export Settings (Экспортировать настройки). Нажмите "Export" (Экспортировать), чтобы сохранить настройки системы в файл конфигурации.

Import Settings (Импортировать настройки). Укажите путь для файла конфигурации и нажмите "Import", чтобы восстановить сохраненные настройки.

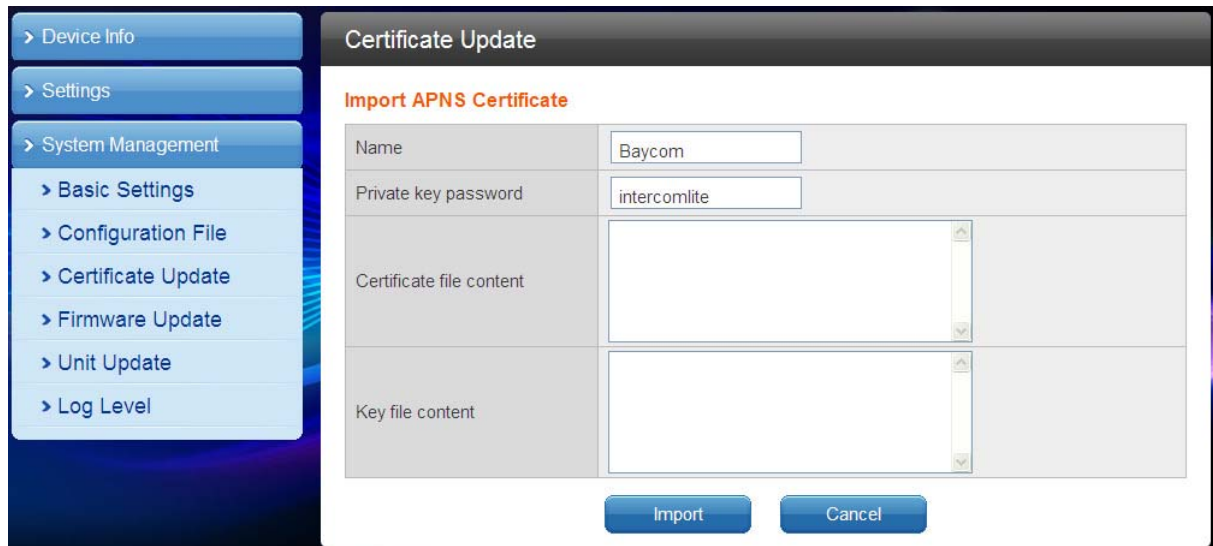
Load Factory Defaults (Восстановить настройки по умолчанию). Возвращение к заводским значениям системных параметров.



The screenshot shows the 'Settings Management' page of a web interface. On the left is the same sidebar menu as in the previous screenshot. The main content area is titled 'Settings Management' and contains three sections: Export Settings, Import Settings, and Load Factory Defaults. Export Settings includes an 'Export Button' with an 'Export' button. Import Settings includes a 'Settings file location' text box with a file selection icon and 'Import' and 'Cancel' buttons. Load Factory Defaults includes an 'IDP/ODP Load Default' dropdown set to 'Disable' and a 'Load Default Button' with a 'Load Default' button.

3.3 Certificate Update (Обновление сертификата)

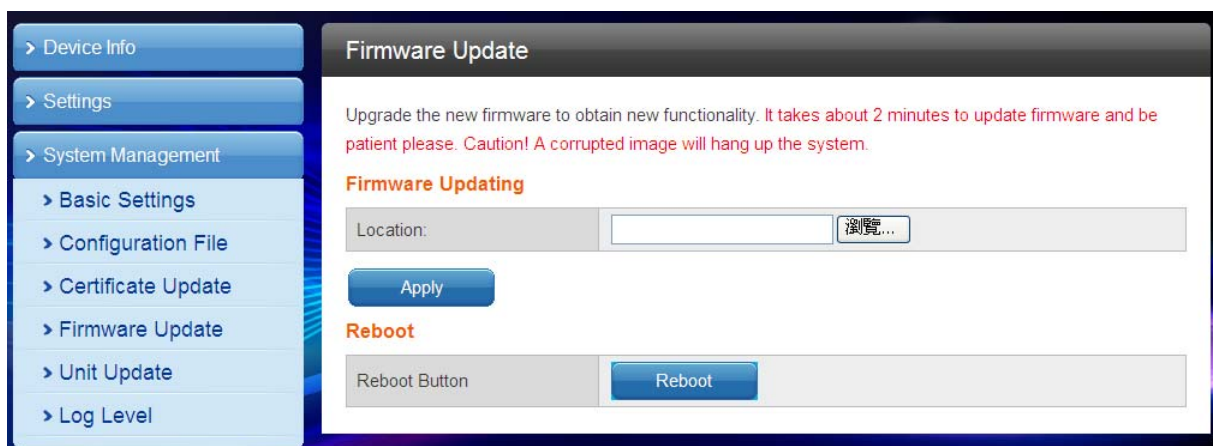
В этом разделе пользователь может обновить сертификат APNS для использования функции push-уведомлений в IOS.



The screenshot shows the 'Certificate Update' interface. On the left is a sidebar menu with options: Device Info, Settings, System Management, Basic Settings, Configuration File, Certificate Update (highlighted), Firmware Update, Unit Update, and Log Level. The main panel is titled 'Certificate Update' and contains the 'Import APNS Certificate' section. It has four input fields: 'Name' (containing 'Baycom'), 'Private key password' (containing 'intercomlite'), 'Certificate file content', and 'Key file content'. The last two fields are empty text areas with vertical scrollbars. At the bottom are 'Import' and 'Cancel' buttons.

3.4 Firmware Update (Обновление прошивки)

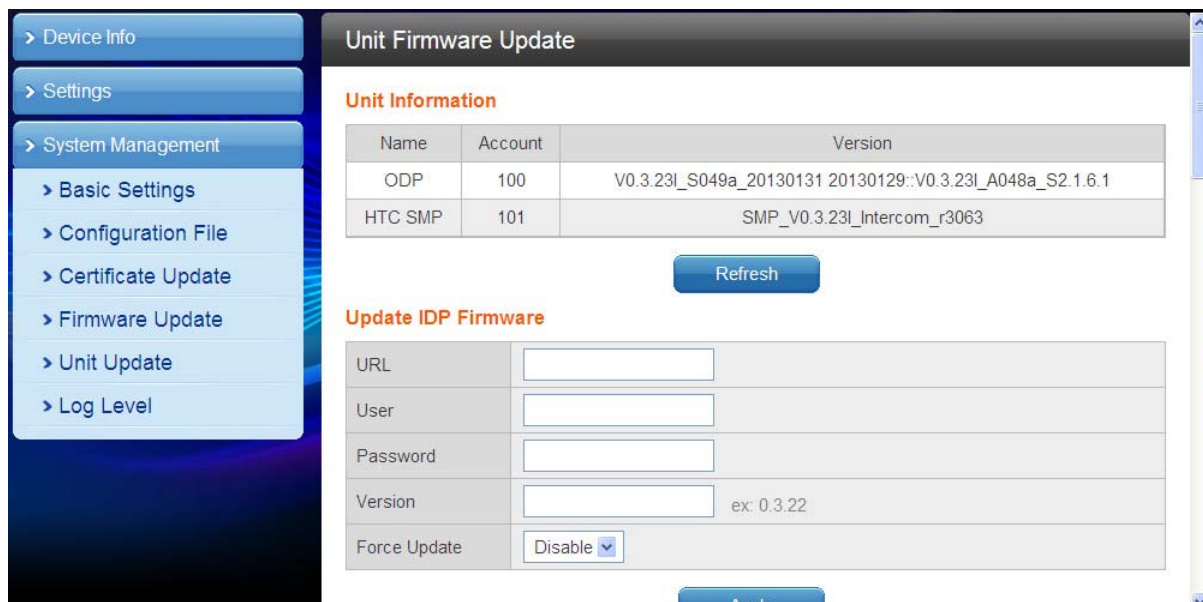
Эта страница предназначена для обновления прошивки шлюза e-Gateway.



The screenshot shows the 'Firmware Update' interface. The sidebar menu is identical to the previous screenshot, with 'Firmware Update' highlighted. The main panel is titled 'Firmware Update' and contains a warning message: 'Upgrade the new firmware to obtain new functionality. It takes about 2 minutes to update firmware and be patient please. Caution! A corrupted image will hang up the system.' Below this is the 'Firmware Updating' section with a 'Location:' label, an empty text box, and a '浏览...' (Browse...) button. An 'Apply' button is below the location field. The 'Reboot' section has a 'Reboot Button' label and a 'Reboot' button.

3.5 Unit Update (Обновление прошивки устройств)

Пользователь может удаленно обновлять прошивку устройств, подключенных к шлюзу.



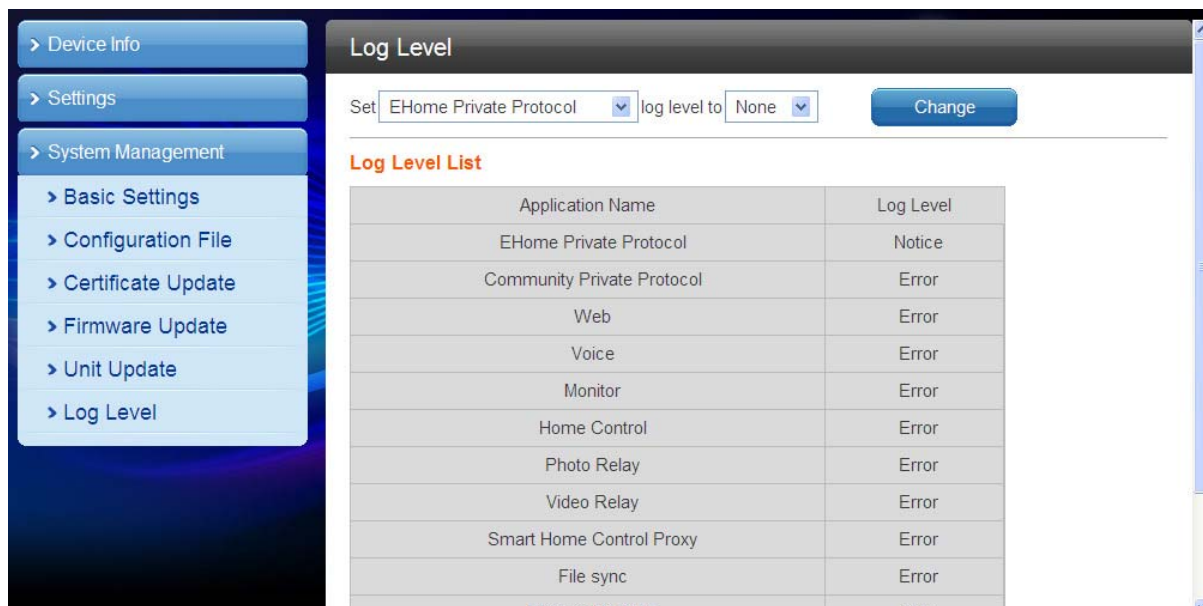
The screenshot shows the 'Unit Firmware Update' page. On the left is a navigation menu with options: Device Info, Settings, System Management, Basic Settings, Configuration File, Certificate Update, Firmware Update, Unit Update, and Log Level. The main content area has a title bar 'Unit Firmware Update'. Below it is a section 'Unit Information' with a table:

Name	Account	Version
ODP	100	V0.3.23I_S049a_20130131 20130129::V0.3.23I_A048a_S2.1.6.1
HTC SMP	101	SMP_V0.3.23I_Intercom_r3063

Below the table is a 'Refresh' button. Further down is a section 'Update IDP Firmware' with a form containing fields for URL, User, Password, Version (with an example 'ex: 0.3.22'), and a 'Force Update' dropdown menu set to 'Disable'. An 'Apply' button is at the bottom right of the form.

3.6 Log Level (Уровень ведения журнала)

Присоединив к шлюзу e-Gateway консольный кабель, выполните настройку сервиса ведения журнала.



The screenshot shows the 'Log Level' page. On the left is the same navigation menu as in the previous screenshot. The main content area has a title bar 'Log Level'. Below it is a configuration section with a dropdown menu set to 'EHome Private Protocol' and another dropdown set to 'log level to None', followed by a 'Change' button. Below this is a section 'Log Level List' with a table:

Application Name	Log Level
EHome Private Protocol	Notice
Community Private Protocol	Error
Web	Error
Voice	Error
Monitor	Error
Home Control	Error
Photo Relay	Error
Video Relay	Error
Smart Home Control Proxy	Error
File sync	Error
Remote Upgrade	Error